



Helsana

Engagée pour la vie.

Vous allez prochainement
être hospitalisé ?
Important à savoir.

L'essentiel en bref

Votre hospitalisation sera ainsi couverte

Vous devez vous faire hospitaliser ? Dans cette brochure, nous vous indiquons les aspects à prendre en compte lors du choix de l'hôpital et les prestations que nous pouvons vous fournir.

L'assurance de base inclut les prestations légales pour que vous puissiez guérir ou rester en bonne santé. Elle couvre les besoins fondamentaux en cas de maladie, d'accident et de maternité.

Avez-vous conclu une assurance complémentaire d'hospitalisation en plus de l'assurance de base ? Dans ce cas, vous bénéficiez d'une plus grande liberté de choix en cas de séjour hospitalier stationnaire. Selon l'assurance complémentaire d'hospitalisation, vous déterminez dans quel hôpital suisse, par quel médecin et avec quel confort de chambre vous allez être traité et suivi.

Renseignez-vous en détail sur les couvertures d'assurance que vous avez conclues, suffisamment longtemps avant votre admission à l'hôpital. Vous trouverez les informations correspondantes sur votre police d'assurance.



Ceci est une brochure informative. Pour recevoir une conformation définitive de la prise en charge des coûts, nous vous prions de bien vouloir nous contacter.

Les hôpitaux ne se valent pas – les différences

Les méthodes de décompte des hôpitaux

Toutes les prestations afférentes à une hospitalisation dans un hôpital pour soins aigus sont décomptées selon les SwissDRG depuis le 1^{er} janvier 2012. Les hôpitaux facturent leurs prestations stationnaires selon cette structure tarifaire. Chaque hôpital doit choisir le même code de décompte pour le même traitement.

Tous les hôpitaux pour soins aigus de Suisse utilisent le même système de facturation. Les cantons participent en outre au séjour avec le facteur de coûts correspondant.

Hôpitaux répertoriés

Les hôpitaux dits répertoriés ont obtenu des mandats de prestations ou mandats de prestations partiels du canton. Dans le cadre de leurs mandats de prestations et de leurs capacités, ils doivent garantir le traitement à toutes les personnes au bénéfice de l'assurance de base domiciliées dans le canton d'emplacement de cet hôpital.

Un hôpital répertorié est tenu d'admettre une personne assurée qui réside en dehors de son canton d'emplacement uniquement dans deux situations : un mandat de prestations correspondant ou une urgence.



Les cantons établissent des listes d'hôpitaux. Tous les hôpitaux répertoriés qui garantissent des soins de base y figurent.

Maisons de naissance

Les maisons de naissance sont assimilées aux hôpitaux et doivent figurer sur la liste cantonale des hôpitaux pour que le Groupe Helsana prenne en charge les prestations. Si tel est le cas, l'assurance de base prend en charge les coûts de l'accouchement.

Hôpitaux conventionnés du Groupe Helsana (assurances de base et complémentaire)

Le Groupe Helsana peut conclure des contrats dans le domaine des assurances de base et complémentaire avec les hôpitaux qui ne figurent pas sur la liste cantonale des hôpitaux. Les cantons n'ont aucune obligation de verser des prestations en ce qui concerne les hôpitaux conventionnés, sauf en cas d'urgence. Dans ce cas, les coûts sont couverts par le Groupe Helsana.

Hôpitaux non conventionnés

Ces hôpitaux ne figurent pas sur une liste cantonale des hôpitaux et le Groupe Helsana n'a pas conclu de convention avec eux. Nous ne versons aucune prestation pour ce groupe d'hôpitaux, que ce soit au titre de l'assurance de base ou de l'assurance complémentaire.

Hospitalisation dans un autre canton

Vous pouvez également choisir un hôpital en dehors de votre canton de domicile. Ce dernier ne participe toutefois aux coûts extra-cantonaux que dans les cas suivants :

- Il s'agit d'une urgence.
- Dans votre canton de domicile, aucun hôpital ni aucune clinique de réadaptation ne proposent les prestations requises.
- Dans votre canton de domicile, aucun hôpital répertorié n'a actuellement de place pour vous garantir le traitement requis dans un délai raisonnable.



Dans tous les autres cas, des coûts supplémentaires peuvent être générés, car les coûts du traitement extra-cantonal ne sont pris en charge que jusqu'à concurrence du montant qui serait remboursé dans le canton de domicile. Veuillez vous renseigner sur les prestations que nous vous remboursons.





Vue d'ensemble des prestations

Choix de l'hôpital

Votre médecin vous oriente vers un hôpital spécialisé pour le traitement prévu et dont le mandat de prestations correspondant est reconnu. L'hôpital est tenu d'informer les assurés des modifications éventuelles. Vous pouvez choisir librement parmi les hôpitaux qui figurent sur la liste des hôpitaux de votre canton de domicile ou du canton d'implantation de l'hôpital.



Vous trouverez les listes cantonales des hôpitaux sur www.helsana.ch. Ces listes sont constamment mises à jour.

La garantie de prise en charge des coûts

Votre hôpital nous informe de l'admission prévue. De notre côté, nous informons directement l'hôpital au sujet des prestations prises en charge (garantie de prise en charge des coûts).

Si vous optez pour l'hospitalisation dans le cadre de cette couverture des coûts, vous n'avez aucun frais supplémentaire à régler, hormis la franchise et la quote-part. Nous contrôlons l'obligation de verser des prestations sur la base de certains critères prescrits par la loi.



Selon votre couverture d'assurance, vous pouvez en outre opter pour d'autres hôpitaux conventionnés du Groupe Helsana.

Prestations non obligatoires

Il existe des prestations dites non obligatoires que vous devez payer vous-même, si elles ne sont pas couvertes par une assurance complémentaire. C'est ce que prescrit la loi sur l'assurance-maladie.

Les prestations non obligatoires englobent par exemple les interventions chirurgicales qui ne sont pas mentionnées dans les conditions d'assurance-maladie, ainsi que les traitements spéciaux, le téléphone, le coiffeur ou d'autres dépenses personnelles.

Prestations au titre des assurances complémentaires d'hospitalisation

Si vous avez conclu une assurance complémentaire d'hospitalisation correspondante, vous pouvez vous faire soigner en division demi-privée ou privée.

Passage dans la division demi-privée ou privée

Si vous disposez d'une assurance complémentaire d'hospitalisation division commune dans toute la Suisse ou demi-privée, vous avez la possibilité d'opter pour la division supérieure : de la division commune dans toute la Suisse à la division demi-privée ou privée et de la division demi-privée à la division privée.

La participation en pourcentage est versée après déduction des prestations de l'assurance de base. Le Groupe Helsana ne participe pas aux coûts supplémentaires pour certains modules de l'hôpital, tels que le « changement de chambre uniquement » ou « le libre choix du médecin uniquement ». Ceux-ci sont entièrement à votre charge.

Avant un passage dans la division demi-privée ou privée, demandez-nous nos prestations exactes.



De l'assurance « commune dans toute la Suisse » à la division demi-privée :
40%

De l'assurance « commune dans toute la Suisse » à la division privée :
20%

De l'assurance « division demi-privée » dans la division privée :
75%

Possibilités d'hébergement pour les proches

Certaines assurances complémentaires d'hospitalisation prennent en charge une partie des frais d'hébergement et de pension d'une personne proche accompagnant la personne assurée. Si vous disposez d'une assurance complémentaire d'hospitalisation FLEX, HOSPITAL PLUS CLASSICA, HOSPITAL COMFORT CLASSICA ou Albergo DUO/SOLO, vous bénéficiez du rooming-in. Vous recevez une contribution pour l'hébergement et les repas d'un accompagnant à l'hôpital (Flex 1 / HOSPITAL PLUS CLASSICA / Albergo DUO 50 francs par jour. Flex 2 / HOSPITAL COMFORT CLASSICA / Albergo SOLO 100 francs par jour pendant au maximum 15 jours par année civile.)

Lorsque des parents accompagnent leur enfant malade à l'hôpital, l'assurance complémentaire d'hospitalisation de l'enfant verse max. 50 francs par jour pendant 30 jours par année civile pour les dépenses privées (p. ex. repas, boissons, séjour avec ou sans l'utilisation d'un lit / hébergement, etc.). Dans certaines régions, il est possible de dormir dans les maisons « Ronald McDonald » (au max. 23 francs par jour pendant 60 jours civils). A l'inverse, quand un parent est malade et que l'enfant doit aller avec lui à l'hôpital, les mêmes prestations de l'assurance complémentaire d'hospitalisation du parent hospitalisé sont possibles.

Assurances de base et complémentaire souscrites auprès de deux assureurs différents

L'assurance complémentaire est toujours tenue de verser des prestations en complément de l'assurance de base. Veuillez déterminer directement auprès de votre assureur de base ou complémentaire, si les coûts correspondants sont couverts.

Si vous avez conclu les assurances de base et complémentaire auprès de deux assureurs différents, informez-en l'hôpital avant votre admission.

Lors de l'admission à l'hôpital

Carte d'assuré

Vous devriez l'avoir à portée de main lors de votre admission à l'hôpital. Les principales données administratives requises par l'hôpital pour votre admission et la facturation figurent sur cette carte.

Prise en charge des coûts

Le Groupe Helsana règle directement les factures de l'hôpital. Pour les prestations stationnaires qui sont prises en charge au titre de votre assurance de base, vous devez payer les frais suivants :

- la franchise annuelle que vous avez personnellement choisie
- une quote-part de 10 %, max. CHF 700.– par an
- une contribution aux frais d'hospitalisation de 15 francs par jour

Sont exemptés de la contribution aux frais d'hospitalisation :

- Enfants et jeunes jusqu'à 18 ans ;
- Jeunes adultes jusqu'à 25 ans en formation ;
- Femmes pour les prestations en cas de maternité ;
- Femmes pour les prestations en cas de maladie à partir de la 13^{ème} semaine de grossesse jusqu'à 8 semaines après l'accouchement

Si une franchise a été convenue dans l'assurance complémentaire d'hospitalisation, il faut toujours la payer.



Admission en cas d'urgence

Conformément à la loi, chaque hôpital doit garantir les premiers soins en cas d'urgence. En l'absence d'un mandat de prestations, les hôpitaux sont tenus de procéder au transfert dans un hôpital compétent, dès que l'état de santé le permet.

Transferts

Quand un transfert est nécessaire, l'hôpital l'ayant ordonné prend en charge les coûts du transport. Quand le transfert est réalisé à votre demande, les coûts sont à votre charge.

Transport d'admission ou de sauvetage

Les coûts d'un transport d'admission ou de sauvetage sont en partie pris en charge par l'assurance de base et par une assurance complémentaire éventuellement souscrite. Si vous n'avez pas souscrit d'assurance complémentaire, il se peut que vous ayez à supporter des coûts non couverts.



Avez-vous encore des questions ?

Adressez-vous à nous si vous avez des questions supplémentaires sur votre hospitalisation. Nos spécialistes ont une grande expérience pratique dans le domaine hospitalier stationnaire et collaborent régulièrement avec les interlocuteurs des hôpitaux. Ils répondront volontiers à toutes vos questions d'assurance concernant votre hospitalisation imminente.



Qu'il s'agisse d'une admission planifiée ou d'urgence à l'hôpital, notre équipe se tient en tout temps à votre disposition. Vous pouvez nous joindre du lundi au vendredi, de 8h à 18h, au numéro de téléphone 0844 80 81 82.

Groupe Helsana

Service spécialisé de
la direction Hôpital,
soins et case
management
Case postale
8081 Zurich
www.helsana.ch

Nous demeurons à votre disposition.

Le Groupe Helsana comprend Helsana Assurances SA,
Helsana Assurances complémentaires SA, Helsana Accidents SA
et Progrès Assurances SA.